

Bisco

CAVITY CLEANSER™

2% Chlorhexidine Digluconate

Instructions for Use



IN-023R10
Rev. 3/18

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.

1-847-534-6000
1-800-247-3368

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

CAVITY CLEANSER™*

2% Chlorhexidine Digluconate

GENERAL INFORMATION

CAVITY CLEANSER is a 2% chlorhexidine digluconate aqueous solution intended for cleansing and moistening/re-wetting cavity preparations. It is recommended for use upon completion of tooth preparation or etching, prior to sealing dentinal tubules. Chlorhexidine has been used successfully for many years in the oral cavity.¹ Research has shown that Chlorhexidine Digluconate removes debris without adversely affecting the sealing ability of the adhesives and may help eliminate patient post-operative sensitivity.² Use of CAVITY CLEANSER for re-wetting overly dried dentin prior to bonding results in higher bond strengths than not using a re-wetting agent.³

Indications for Use:

- Cleaning and moistening of cavity preparations

Precautions:

- Chlorhexidine digluconate may be an eye and skin irritant. If eye contact occurs, flush with plenty of water; seek medical attention if irritation persists. In case of contact with the skin, wash with soap and water.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

WITH DIRECT COMPOSITE RESTORATIONS

- Isolate tooth and prepare the cavity. Rinse with water and air dry.
- Etch enamel and dentin for 15 seconds with phosphoric acid such as UNI-ETCH®* with BAC[▲], according to manufacturer's instructions.
Rinse with water and air dry. A dry, but non-desiccated, surface is ideal before applying CAVITY CLEANSER. If using a self-etch adhesive, skip step 2 and proceed with step 3.
- Moisten dentin surface with CAVITY CLEANSER using a brush or absorbent pellet.
- Remove puddled solution with a new absorbent pellet, leaving site moist. Do not dry.
- Apply an adhesive, such as ALL-BOND 2®, ALL-BOND 3®, ALL-BOND SE®, ALL-BOND UNIVERSAL®* or ONE-STEP®*/ONE-STEP PLUS, according to manufacturer's instructions.
- Continue with direct composite technique.

WITH INDIRECT RESTORATIONS

- Complete tooth preparation, rinse with water and air dry.
- Moisten dentin surface with CAVITY CLEANSER using a brush or absorbent pellet.
- Air dry for one second to remove excess solution.
- Proceed with placement of provisional restoration.
- When patient returns for cementation appointment, remove provisional restoration.
- Clean the preparation with a slurry of pumice and water. Rinse and air dry.
- Etch enamel and dentin for 15 seconds with phosphoric acid such as UNI-ETCH with BAC, according to manufacturer's instructions. Rinse with water and air dry. A dry, but non-desiccated, surface is ideal before applying CAVITY CLEANSER.
If using a self-etch adhesive, skip step 7 and proceed with step 8.
- Moisten dentin surface with CAVITY CLEANSER using a brush or absorbent pellet.
- Remove puddled solution with a new absorbent pellet, leaving site moist. Do not dry.
- Apply an adhesive, such as ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ALL-BOND UNIVERSAL or ONE-STEP/ONE-STEP PLUS, according to manufacturer's instructions.
- Continue with cementation of indirect restoration.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F).

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

¹ Al-Tannir, M. A Review of Chlorhexidine and Its Use in Special Populations. 14:116-122, 1994.

² Meiers, J.C., Keesin, J.C. Cavity Disinfectants and Dentin Bonding. Operative Dentistry 21:153-159, 1996.

³ Susin, Alexandre, Vasconcellos, W., Saad J., Batista de Oliveira O. Tensile Bond Strength of Self-Etching Versus Total-Etching Adhesive Systems Under Different Dentinal Substrate Conditions. Restorative Dentistry 21:81-6, 2007.

* CAVITY CLEANSER is a trademark of BISCO, Inc.

ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ALL-BOND UNIVERSAL, ONE-STEP and UNI-ETCH are registered trademark of BISCO, Inc.

▲ BAC is Benzalkonium Chloride

FR

CAVITY CLEANSER™**

Digluconate de chlorhexidine à 2 %

INFORMATIONS GÉNÉRALES

CAVITY CLEANSER est une solution aqueuse de digluconate de chlorhexidine à 2 % destinée au nettoyage et à l'humidification / la réhydratation des préparations cavitaires. Son utilisation est recommandée suivant la préparation de la dent ou le mordançage, préalablement au scellement des tubules dentinaires. La chlorhexidine est employée avec succès depuis de nombreuses années dans la cavité buccale.¹ Une étude a démontré que le digluconate de chlorhexidine permettait d'éliminer les débris sans affecter la capacité de scellement des adhésifs et pouvait contribuer à prévenir la sensibilité postopératoire des patients.² L'utilisation de CAVITY CLEANSER pour la réhydratation de la dentine desséchée avant le collage augmente les forces d'adhésion.³

Indications :

- Nettoyage et humidification des préparations cavitaires

Précautions :

- Le digluconate de chlorhexidine peut provoquer des irritations oculaires et cutanées. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, laver à l'eau et au savon.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RESTAURATIONS DIRECTES EN COMPOSITE

- Isoler la dent et préparer la cavité. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Mordançer l'émail et la dentine avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH®* avec BAC ▲ pendant 15 secondes, selon les instructions du fabricant. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé. Une surface sèche mais non-desséchée est idéale pour l'application de CAVITY CLEANSER. En cas d'utilisation d'un adhésif automordançant, passer l'étape 2 et poursuivre avec l'étape 3.
- Humidifier la surface de la dentine avec CAVITY CLEANSER à l'aide d'un pinceau ou d'une éponge absorbante.
- Éliminer la solution en excès à l'aide d'une nouvelle éponge absorbante, tout en laissant le site humide. Ne pas sécher.
- Appliquer un adhésif tel que ALL-BOND 2®, ALL-BOND 3®, ALL-BOND SE®, ALL-BOND UNIVERSAL®* ou ONE-STEP®*/ONE-STEP PLUS, selon les instructions du fabricant.
- Poursuivre avec la technique de restauration directe en composite.

RESTAURATIONS INDIRECTES

- Procéder à la préparation de la dent, rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Humidifier la surface de la dentine avec CAVITY CLEANSER à l'aide d'un pinceau ou d'une éponge absorbante.
- Sécher à l'air comprimé pendant une seconde pour éliminer la solution en excès.
- Procéder à la mise en place de la restauration provisoire.
- Lorsque le patient revient pour la séance de scellement, déposer la restauration provisoire.
- Nettoyer la préparation à l'aide de poudre de ponce mélangée avec de l'eau. Rincer et sécher.
- Mordançer l'émail et la dentine avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH avec BAC pendant 15 secondes, selon les instructions du fabricant. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé. Une surface sèche mais non-desséchée est idéale pour l'application de CAVITY CLEANSER. En cas d'utilisation d'un adhésif automordançant, passer l'étape 7 et poursuivre avec l'étape 8.
- Humidifier la surface de la dentine avec CAVITY CLEANSER à l'aide d'un pinceau ou d'une éponge absorbante.
- Éliminer la solution en excès à l'aide d'une nouvelle éponge absorbante, tout en laissant le site humide. Ne pas sécher.
- Appliquer un adhésif tel que ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ALL-BOND UNIVERSAL ou ONE-STEP/ONE-STEP PLUS, selon les instructions du fabricant.
- Poursuivre avec le scellement de la restauration indirecte.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

¹ Al-Tannir, M. A Review of Chlorhexidine and Its Use in Special Populations. 14:116-122, 1994.

² Meiers, J.C., Keesin, J.C. Cavity Disinfectants and Dentin Bonding. Operative Dentistry 21:153-159, 1996.

³ Susin, Alexandre, Vasconcellos, W., Saad J., Batista de Oliveira O. Tensile Bond Strength of Self-Etching Versus Total-Etching Adhesive Systems Under Different Dentinal Substrate Conditions. Restorative Dentistry 21:81-6, 2007.

* CAVITY CLEANSER est une marque de BISCO, Inc.

ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ALL-BOND UNIVERSAL, ONE-STEP et UNI-ETCH sont des marques déposées de BISCO, Inc.

▲ BAC est du chlorure de benzalkonium.

ES

CAVITY CLEANSER™**

Digluconato de clorhexidina al 2 %

INFORMACIÓN GENERAL

CAVITY CLEANSER es una solución acuosa de digluconato de clorhexidina al 2 % diseñada para la limpieza y para la hidratación/rehumectación de las preparaciones de cavidades. Se recomienda su uso después de terminar la preparación o el grabado del diente, antes del sellado de los tubulos dentinarios. La clorhexidina se ha usado con éxito durante muchos años para las cavidades orales.¹ Las investigaciones han demostrado que el digluconato de clorhexidina elimina los residuos sin afectar negativamente a la capacidad de sellado de los adhesivos, y puede ayudar a eliminar la sensibilidad postoperatoria del paciente.² El uso de CAVITY CLEANSER para rehumectar la dentina excesivamente seca antes de la unión hace que esta sea más fuerte que si no se empleara un agente rehumectante.³

Indicaciones para su uso:

- Limpieza e hidratación de las preparaciones de cavidades

Precauciones:

- El digluconato de clorhexidina puede causar irritación ocular y cutánea. Si entra en contacto con los ojos, lave con abundante agua; si la irritación persiste, busque atención médica. En caso de contacto con la piel, lave con agua y jabón.
- Ficha de datos de seguridad disponible previa solicitud.
- Ficha de datos de seguridad disponible en www.Bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

CON RESTAURACIONES DIRECTAS CON COMPOSITE

- Aísle el diente y prepare la cavidad. Enjuague con agua y seque con aire.
- Grabe el esmalte y la dentina durante 15 segundos con ácido fosfórico, como UNI-ETCH®*, según las instrucciones del fabricante. Enjuague con agua y seque con aire. Antes de aplicar CAVITY CLEANSER, es ideal contar con una superficie seca, pero no deshidratada. Si usa un adhesivo de autograbado, sálese el paso 2 y pase directamente al 3.
- Hidrate la superficie de la dentina con CAVITY CLEANSER empleando una brocha o una torunda absorbente.
- Elimine el exceso acumulado de solución con otra torunda absorbente, dejando la zona hidratada. No la seque.
- Aplique un adhesivo como ALL-BOND UNIVERSAL®* o UNIVERSAL PRIMERTM®, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Continúe aplicando la técnica de restauración directa con composite.

CON RESTAURACIONES INDIRECTAS

1. Complete la preparación del diente, enjuague con agua y seque con aire.
2. Hidrate la superficie de la dentina con **CAVITY CLEANSER** empleando una brocha o una torunda absorbente.
3. Seque con aire durante un segundo para eliminar el exceso de solución.
4. Continúe con la colocación de la restauración provisional.
5. Cuando el paciente regrese para su cita de cementación, extraiga la restauración provisional.
6. Limpie la preparación con una pasta de piedra pómez y agua. Enjuague y seque.
7. Grabe el esmalte y la dentina durante 15 segundos con ácido fosfórico, como UNI-ETCH , según las instrucciones del fabricante. Enjuague con agua y seque con aire. Antes de aplicar **CAVITY CLEANSER**, es ideal contar con una superficie seca, pero no deshidratada. Si usa un adhesivo de autograbado, sátese el paso 7 y pase directamente al 8.
8. Hidrate la superficie de la dentina con **CAVITY CLEANSER** empleando una brocha o una torunda absorbente.
9. Elimine el exceso acumulado de solución con otra torunda absorbente, dejando la zona hidratada. No la reseque.
10. Aplique un adhesivo como ALL-BOND UNIVERSAL o UNIVERSAL PRIMER™, siguiendo las instrucciones del fabricante.
11. Continúe con la cementación de la restauración indirecta.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.

CONSERVACIÓN: Conserve a temperatura ambiente (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

¹ Al-Tannir, M. A Review of Chlorhexidine and Its Use in Special Populations. 14:116-122, 1994.

² Meiers, J.C., Keesin, J.C. Cavity Disinfectants and Dentin Bonding. Operative Dentistry 21:153-159, 1996.

³ Susin, Alexandre, Vasconcellos, W., Saad J., Batista de Oliveira O. Tensile Bond Strength of Self-Etching Versus Total-Etching Adhesive Systems Under Different Dentinal Substrate Conditions. Restorative Dentistry 21:81-6, 2007.

* CAVITY CLEANSER y UNIVERSAL PRIMER son marcas comerciales de BISCO, Inc.

ALL-BOND UNIVERSAL, y UNI-ETCH son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.

▲ BAC son las siglas en inglés de cloruro de benzalkonio (Benzalkonium Chloride)

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

RU

CAVITY CLEANSER™*

2% Хлоргексидин Биглюконат

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

CAVITY CLEANSER – это водный раствор 2% хлоргексидина биглюконата, предназначенный для очищения и увлажнения/повторного смачивания полостей препарирования. Рекомендуется для использования после завершения подготовки зуба или протравливания, до герметизации дентинных канальцев. Хлоргексидин успешно используется в полости рта в течение многих лет.¹ Исследования показали, что хлоргексидин биглюконат удаляет загрязнения без отрицательного влияния на запечатывающее свойство адгезивов, а также может снижать постоперационную чувствительность.² Благодаря использованию CAVITY CLEANSER в качестве смачивающего агента для пересушенного дентина увеличивается сила связи адгезива, в отличие от ситуации его неприменения.³

Показания к применению:

- Очистка и увлажнение полостей препарирования.

Противопоказания:

- Хлоргексидин биглюконат может вызвать раздражение глаз и кожи. При попадании в глаза - промойте большим количеством воды; обратитесь к врачу, если раздражение не проходит. В случае контакта с кожей, промойте с мылом и водой.
- Паспорт безопасности предоставляется по запросу.
- Паспорт безопасности доступен на сайте www.Bisco.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

СПРЯМЫМИ КОМПОЗИТНЫМИ РЕСТАВРАЦИЯМИ

1. Изолируйте зуб и подготовьте полость. Промойте водой и просушите.
2. Протравите эмаль и дентин в течение 15 секунд при помощи ортофосфорной кислоты, такой как UNI-ETCH®* with BAC▲ в соответствии с инструкцией производителя. Промойте водой и просушите. Сухая, но не пересушенная поверхность идеально подходит для нанесения CAVITY CLEANSER. При использовании самопротравливающего адгезива пропустите шаг 2 и перейдите к шагу 3.
3. Смочите поверхность дентина CAVITY CLEANSER при помощи брата или абсорбирующего спонжа.
4. Удалите излишки раствора новым абсорбирующим спонжем, оставляя ее влажной. Не сушите.
5. Нанесите адгезив, такой как ALL-BOND 2®*, ALL-BOND 3®*, ALL-BOND SE®*, ALL-BOND UNIVERSAL®* или ONE-STEP®*/ONE-STEP PLUS согласно инструкции производителя.
6. Продолжайте восстановление зуба в технике прямой реставрации.

СНЕПРЯМЫМИ КОМПОЗИТНЫМИ РЕСТАВРАЦИЯМИ

1. Завершите подготовку зуба, промойте водой и просушите.
2. Смочите поверхность дентина CAVITY CLEANSER при помощи брата или абсорбирующего спонжа.
3. Просушите в течение 1 сек для удаления излишков влаги.
4. Разместите временную реставрацию.
5. Перед фиксацией постоянной реставрации удалите временную.
6. Очистите препаратку суспензией пемзы и воды. Промойте и просушите.
7. Протравите эмаль и дентин в течение 15 секунд при помощи ортофосфорной кислоты, такой как UNI-ETCH®* with BAC▲ в соответствии с инструкцией производителя. Промойте водой и просушите. Сухая, но не пересушенная поверхность идеально подходит для нанесения CAVITY CLEANSER. При использовании самопротравливающего адгезива пропустите шаг 7 и перейдите к шагу 8.
8. Смочите поверхность дентина CAVITY CLEANSER при помощи брата или абсорбирующего спонжа.
9. Удалите излишки раствора новым абсорбирующим спонжем, оставляя ее влажной. Не сушите.
10. Нанесите адгезив, такой как ALL-BOND 2®*, ALL-BOND 3®*, ALL-BOND SE®*, ALL-BOND UNIVERSAL®* или ONE-STEP®*/ONE-STEP PLUS согласно инструкции производителя.
11. Продолжайте восстановление зуба в технике непрямой реставрации.

УТИЛИЗАЦИЯ: Обратитесь к положениям Сообщества по отходам. При отсутствии таковых, обратитесь к национальным или региональным положениям, касающимся отходов.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20 ° C / 68 ° F - 25 ° C / 77 ° F).

ГАРАНТИЯ: BISCO, Inc. признает свою ответственность за замену продукции в случае, если доказана ее непригодность. BISCO, Inc. не несет ответственности в случае повреждения или утраты свойств материала, произошедших по причине как прямых, так и косвенных нарушений условий использования продукта, описанных в инструкции. Перед использованием потребителю необходимо определить насколько продукт подходит предназначению. Также потребитель принимает во внимание все риски и несет ответственность за все вышеупомянутое.

¹ Al-Tannir, M. A Review of Chlorhexidine and Its Use in Special Populations. 14:116-122, 1994.

² Meiers, J.C., Keesin, J.C. Cavity Disinfectants and Dentin Bonding. Operative Dentistry 21:153-159, 1996.

³ Susin, Alexandre, Vasconcellos, W., Saad J., Batista de Oliveira O. Tensile Bond Strength of Self-Etching Versus Total-Etching Adhesive Systems Under Different Dentinal Substrate Conditions. Restorative Dentistry 21:81-6, 2007.

* CAVITY CLEANSER – зарегистрированная торговая марка BISCO, Inc.

ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ALL-BOND UNIVERSAL, ONE-STEP и UNI-ETCH - зарегистрированные торговые марки BISCO, Inc.

▲ BAC - Benzalkonium Chloride (бензалкония хлорид).